

Data Specification for
Geo-referenced data of Social Services Units
 福利服務單位地理參考數據資料說明
 福利服务单位地理参考数据资料说明

Item/項目/项目	Description/說明/说明	Note/細節/细节
GMID	Geo-referencing ID of the social service unit	
Dataset	English name of the dataset	
數據集	Chinese name of the dataset	
Facility Name	English name of the social service unit	
Address	English address of the social service unit	
設施名稱	Chinese name of the social service unit	
地址	Chinese address of the social service unit	
Type of Service	Service Type of the residential care service unit for the elderly	e.g. Nursing Home, Combined Home, C&A Home, Home for the Aged cum C&A Unit, Contract Home, Hostel for the Elderly, C&A Home Providing COC
服務類別	Service Type of the residential care service unit for the elderly / 長者住宿院舍服務類別	例如: 護養院, 混合式安老院, 護理安老院, 安老院暨護理安老單位, 合約院舍, 長者宿舍, 提供持續照顧服務的護理安老院
District	District that social service unit is situated	Central Western, Southern and Islands Eastern and Wan Chai Kwun Tong Wong Tai Sin and Sai Kung Kowloon City and Yau Tsim Mong Sham Shui Po Tsuen Wan and Kwai Tsing

Item/項目/项目	Description/說明/说明	Note/細節/细节
		Tuen Mun Yuen Long Sha Tin Tai Po and North
分區	服務單位所在分區	中西南及離島區 東區及灣仔區 觀塘區 黃大仙及西貢區 九龍城及油尖旺區 深水埗區 荃灣及葵青區 屯門區 元朗區 沙田 大埔區及北區
Specialised Services	The special type of service that the social service unit will provide	e.g. Domestic Violence, Child Abuse, Child Custody Dispute
專門服務	服務單位提供的專門服務	例如: 家庭暴力, 虐待兒童, 管養權爭議
Name of Organisation	English name of the operating organisation	
機構名稱	機構中文名稱	
Gender	Gender of the resident of the social service unit	Male, Female, Both
性別	住宿院舍住客性別	男, 女, 男/女
Age of Child	Age of child of Aided Standalone Child Care Centre	
兒童年齡	接受社署資助的獨立幼兒中心兒童年齡	
Capacity	Number of places of the social service unit	e.g. Creche, Nursery and Kindergarten

Item/項目/项目	Description/說明/说明	Note/細節/细节
		District Elderly Community Centre, Day Care Centres / Units for Elderly and Subsidised Places Supported Hostel for Mentally / Physically Handicapped, Visually and Mentally Handicapped, Mental Recovery Persons
名額	服務單位的服務名額	例如: 托育嬰園, 幼兒園及幼稚園 長者地區中心, 長者日間護理中心/護理單位及資助 宿位 弱智 / 肢體傷殘, 弱智及視障, 精神復元人士輔助 宿舍
Religion	The religion of the social service unit	e.g. Buddhist, Taoist, Christian, Muslim
宗教	長者住宿院舍宗教類別	例如: 佛教, 道教, 基督教, 回教
Diet	The type of food that the social service unit will provide to residents	e.g. Vegetarian, Non-vegetarian
膳食	長者住宿院舍膳食類別	例如: 素食, 非素食
Opening Hours	Opening hours of the social service unit	
開放時間	服務單位開放時間	
Telephone/聯絡電話	Telephone number of the social service unit / 服務單位聯絡電話	
Fax Number/傳真號碼	Fax number of the social service unit / 服務單位傳真號碼	
Email Address/電郵地址	Email address of the social service unit / 服務單位電郵地址	
Website/網頁	Website of the social service unit / 服務單位網頁	